

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 22

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D E R N I È R E I M A G E



### MANHATTAN VUE D'EN HAUT

*Jules Dassin, 1948*

Peu de temps avant d'être frappé par le maccarthyisme et de s'exiler en Europe, le cinéaste américain Jules Dassin tournait *La Cité sans voiles* (*Naked City*). Vue strictement verticale, film novateur par sa volonté de prendre sur le vif une image « réaliste » de la ville (le film a été tourné dans 107 endroits différents). La séquence initiale du film est composée de trois plans aériens liés par des fondus enchaînés qui nous dévoilent l'île de Manhattan. Approchée par le Sud, on y aperçoit l'Empire State Building et Central Park, avant que l'avion ne poursuive vers l'Ouest. Pendant ce temps, le producteur du film nous présente, en voix-off et sous couvert du bruit de l'aéroplane le propos de la pellicule : « *Mesdames, mesdemoiselles, messieurs, nous allons arracher le voile qui tend un écran d'illusion entre vous et une des grandes capitales du monde. New York (...) va se dresser devant vous toute nue, vraie, authentique.* »

Le choix de ce type de vues n'a, en apparence, rien d'étonnant. Grâce à leur position en surplomb, elles permettent d'embrasser la totalité d'un espace et de situer le récit. La vue plongeante oblique ou verticale constitue, depuis le début du 16<sup>e</sup> siècle, le principal instrument pour l'analyse, le cadastre et l'aménagement du territoire, urbain ou non urbain. Elle est une figure de la connaissance, mais aussi et surtout une figure du pouvoir et du contrôle. L'histoire de la vue plongeante est aussi l'histoire de l'appareillage progressif de la vision. Avec l'invention combinée des montgolfières, de la photographie et plus tard des avions, elle implique une émancipation du regard humain qui était jusque-là de l'ordre de l'imaginaire. La vision aérienne est

liée à une révolution majeure, inhérente à la perception de l'espace-temps.

Les images initiales de *La Cité sans voiles* constituent à plusieurs égards le symptôme de leur époque historique. En 1948, elles renvoient inévitablement, soit par leur perspective, soit par le bruissement régulier de l'aéroplane, à une vision militaire, banalisée pendant la guerre par les journaux filmés et les photographies de presse. Elles célébrent aussi, de façon silencieuse mais efficace, ce fait extraordinaire : malgré quatre ans de guerre totale, et contrairement aux villes européennes et asiatiques, le territoire américain et son cœur symbolique, New York, sont demeurés intacts. Et pourtant, ces images renvoient aussi à une inquiétude à double tranchant : la difficulté de saisir l'espace de la ville dans sa globalité et sa complexité croissantes, ainsi que la volonté inexorable de la contrôler et de la surveiller. La démarche du film étant de capturer la vérité quotidienne new-yorkaise, Jules Dassin et ses assistants n'hésiteront pas à dissimuler des caméras dans des camionnettes et à filmer à travers des vitres teintées. Des procédés qui ne vont pas sans rappeler des pratiques de surveillance aujourd'hui communes.

Teresa Castro, *Le Silo*, [www.lesilo.org](http://www.lesilo.org)

Le Silo, un collectif de chercheuses dédié aux images en mouvement, présente un excursus au croisement du cinéma et de l'architecture. Fragment de gai savoir, cette contribution à l'histoire de l'architecture et de l'urbanisme est prélevée dans l'imaginaire des films.

**Rédaction** Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021 693 20 98, fax 021 693 20 84, CCP 80-610-6

**Rédaction et édition** Rédacteur en chef Christophe Cattsos, mas. phil. Paul X. cc@revue-traces.ch

**Architecture, Environnement** Anna Höller, lic. phil UNIL, journaliste RP, aho@revue-traces.ch

**Génie civil** Jacques Penet, ch. ing. civil dipl. EPFL, jlp@revue-traces.ch

**Art et technique / Internet** Pauline Rappaz, bac. ès lettres et ins. journalisme UNIGE, pr@revue-traces.ch

**Economie / Territoire / Urbanisme** Cedric van der Peel lic. phil. UNINE, cvdp@revue-traces.ch

**Changeement d'adresse pour membres SIA** SIA-SG, Selmastrasse 16, cp 1884, 8027 Zurich, tél. 044 283 15 15, fax 044 283 15 16, membre@siach.ch

**Tirage REMP** : 3805 exemplaires payants, 620 gratuirs (ISSN 0251-0977)

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**USIC** Union suisse des ingénieurs-conseils [www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH Alumni** Anciens élèves de l'EPFL [www.ethz-zurich.ch](http://www.ethz-zurich.ch)

**Conseil editorial** Loriete Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPUS Eugen Brühwiler, dr. ing. civil, prof. EPFL Xavier Camesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse Daniel de Roulet, romancier Pierre Fey, historien prof. EPFL Nicolas Henchoz, ing. matériaux EPFL, adjoint à la présidence de l'EPFL Jeffrey Huang, arch., prof. EPFL

**Organes de la sia** Société suisse des ingénieurs et des architectes [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**Association partenaires** A3 Association des diplômés de l'EPFL <http://a3.epfl.ch>

**Fédération des architectes suisses** [www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**FAS** Fédération des architectes suisses [www.fas.ch](http://www.fas.ch)

Impression Stampfli Publication AG, cp 8262 3001 Berne, tél. 031 300 66 66

Maquette Atelier Poisson, Av. Montes 33, 1004 Lausanne, tél. 021 311 59 60, www.atelierpoisson.ch

Paraisent chez le même éditeur TEC21 Straifstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich, www.espazium.ch, ARCHI Via Cantonale 15, 6900 Lugano www.espazium.ch

TRACES, ARCHI et TEC21 sont les organes officiels de la SIA

Copyright © 2012, revue-traces.ch